

Cliff face at Lê Cam (C. 126), 977 Śaka

Arlo Griffiths

Author of digital edition: Arlo Griffiths

Contributor: Arlo Griffiths

Identifier: DHARMA_INSCIC00126

Repository: Campā (tfc-campa-epigraphy)

File path: xml/DHARMA_INSCIC00126.xml

Languages: Old Cham [Cam], Sanskrit [Cam]

Commit: 2026-09-19 07:34 (e13d61a), last modified 2026-09-16 06:32 (d2f72d3)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the eleventh century CE.

Edition

⟨1⟩ || ❖ || Oṃ namaś śivāya || ❖ ||

⟨2⟩ || śakarāja 977 || kāla yāṃ po ku śrī parameśvaravarmmadeva punaḥ guhā niy-

Translation

Om Homage to Śiva! ⟨Year of the⟩ Śaka king: 977. ⟨This was⟩ when his majesty Śrī Parameśvaravarmadeva repaired this cave.

Bibliography

First edited in Finot 1915. Re-edited here from Finot's plate and from my photos made in 2010.

Primary

Finot, Louis. 1915. "Notes d'épigraphie, XV : Les inscriptions de Jaya Parameçvaravarman I roi du Champa." BEFEO 15 (2), pp. 39–52. DOI: 10.3406/befeo.1915.5229. [URL]. Pages 42–43, 49, plate 7A.

Secondary

Majumdar, Ramesh Chandra. 1927. *Ancient Indian colonies in the Far East, Vol. I: Champa*. Punjab Oriental (Sanskrit) Series 16. Lahore: The Punjab Sanskrit Book Depot. [URL]. Page 154, item 56.

Golzio, Karl-Heinz. 2004. *Inscriptions of Campā: Based on the editions and translations of Abel Bergaigne, Étienne Aymonier, Louis Finot, Édouard Huber and other French scholars and of the work of R. C. Majumdar; newly presented, with minor corrections of texts and translations, together with calculations of given dates*. Aachen: Shaker Verlag. Pages 130–131.

Schweyer, Anne-Valérie. 2009. "Les royaumes du pays cam dans la seconde moitié du XIe siècle." *Péninsule* 59, pp. 17–48. Page 35.

Griffiths, Arlo, Amandine Lepoutre, William Aelred Southworth & Thành Phần. 2008–2009. "Études du corpus des inscriptions du Campā, III: Épigraphie du Campa 2009–2010: prospection sur le terrain, production d'estampages, supplément à l'inventaire." BEFEO 95, pp. 435–497. DOI: 10.3406/befeo.2008.6118. [URL]. Pages 461–461, 469, note 42.